STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer *Registered at the Post Office as a Newspaper*

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY—POST FREE

VOL 73] KAAPSTAD, 14 JULIE 1971 CAPE TOWN, 14TH JULY, 1971 [No 3201

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

No 1220 14 Julie 1971

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word —

No 84 van 1971 Tweede Addisionele Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1971

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No 1220 14th July, 1971

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information —

No 84 of 1971 Second Railways and Harbours Appropriation Act, 1971

ACT

To apply a further sum not exceeding fifteen million rand from the Railway and Harbour Fund for the services of the railways and harbours for the year ending the thirty-first day of March, 1972

(Afrikaans text signed by the State President)
(Assented to 17th June, 1971)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows —

Railway and Harbour Fund charged with R15 000 000

1 The Railway and Harbour Fund is hereby charged with such sums of money as may be required for the capital and betterment services of the railways and harbours of the Republic for the year ending on the thirty-first day of March, 1972, not exceeding in the whole the sum of fifteen million rand over and above the sums provided by the Railways and Harbours Appropriation Act, 1971 (Act No 22 of 1971)

How moneys to be applied

2 The moneys appropriated by this Act shall be applied to the purposes set forth in Schedule 1 to this Act and more particularly specified in the Estimates of Additional Expenditure (R P 53—1971) for the said year as approved by Parliament

Source from which moneys appropriated will be provided

3 The moneys appropriated by this Act shall be provided from the source set out in Schedule 2 to this Act

Short title

4 This Act shall be called the Second Railways and Harbours Additional Appropriation Act, 1971

Schedule 1

CAPITAL AND BETTERMENT SERVICES

Head No	Head	Column 1
8	Working Capital Advance payment	R 15 000 000

Schedule 2

Source from which the additional funds for capital and betterment services shall be provided

	R
Reserve Account of the Sinking Fund	15 000 000

WET

Tot aanwending van 'n verdere som van hoogstens vyftienmiljoen rand uit die Spoorweg- en Hawefonds vir die dienste van die spoorwee en hawens vir die jaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1972 eindig

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken)
(Goedgekeur op 17 Junie 1971)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg —

Spoorweg en Hawefonds belas met R15 000 000

1 Die Spoorweg- en Hawefonds word hierby belas met sodanige bedrae geld as wat nodig mag wees vir die kapitaal- en verbeteringsdienste van die spoorwee en hawens van die Republiek gedurende die jaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1972 eindig, maar gesamentlik ten bedrae van hoogstens vyftienmiljoen rand bo en behalwe die bedrae waarvoor voorsiening gemaak is deur die Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1971 (Wet No 22 van 1971)

Hoe die gelde bestee moet word

2 Die gelde deur hierdie Wet beskikbaar gestel moet aangewend word vir die doeleindes vermeld in Bylae 1 by hierdie Wet en nader omskrywe in die Begroting van Addisionele Uitgawe (R P 53—1971) vir die genoemde jaar soos deur die Parlement goedgekeur

Bron waaruit beskikbaargestelde gelde verskaf sal word

3 Die gelde wat deur hierdie Wet beskikbaar gestel word, word uit die in Bylae 2 by hierdie Wet vermelde bron verskaf

Kort titel

4 Hierdie Wet heet die Tweede Addisionele Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1971

Bylae 1

KAPITAAL- EN VERBETERINGSDIENSTE

Hoof no	Hoof	Kolom 1
		R
8	Bedryfskapitaal Vooruitbetaling	15 000 000

Bylae 2

Bron waaruit die addisionele fondse vir kapitaal- en verbeteringsdienste verskaf word

	R
Reserwerekening van die Delgingsfonds	15 000 000